

紀念 辛亥革命 百周年特刊

目錄

- 1 辛亥革命百周年紀念
- 2-3 孫中山先生的
基督教信仰與革命事業
- 4 孫中山先生生平年表
- 5 與孫中山先生有關之
本會信徒小傳
- 活動花絮
- 6 「中山史蹟徑」導賞學習後記
- 7 音樂劇《旭日》
青年孫中山在香港
- 8 孫中山先生圖片展覽
- 9 辛亥革命講座
- 10-11 不一樣的使命——
活出「辛亥革命」的光華
- 12 紀念辛亥革命百周年活動
作品展覽、頒獎典禮暨匯演

 中華基督教會香港區會

2011年12月出版

辛亥革命工作小組：

許俊炎、吳碧珊、王震廷、余英嶽、
辛列有、梁國基、陳俊傑、陳綺雯、
劉惠明、蕭岳煊

紀念特刊編輯小組：

王震廷、陳綺雯、蕭岳煊

執行編輯：容慧雯

督印人：蘇成溢

中華基督教會香港區會編印

地址：香港九龍太子道西191號
馬禮遜紀念會所

電話：23971022

圖文傳真：23977405

電郵：editor@hkccccc.org

辛亥革命百周年紀念

蘇成溢牧師

本會總幹事

對全球華人來說，二零一一年是十分值得紀念的一年，因為一百年前發生的辛亥革命，為中國近代歷史翻天覆地的變革，正式揭開序幕。百年以前，一批批愛國愛民的革命先鋒，為要建立一個自由民主，平等共和的國家，不計代價地付出自己。一百年過去了，我們的國家由封建落後變為開放進步，全賴辛亥革命成功開始。為前人愛國愛民的革命精神，我們當有所學習，為百年後國家的未來發展，我們應有所承擔。

上世紀的中國基督徒，能把信仰與國民身分結合起來，為同胞為國家獻出自己。事實上，在近代中國基督教歷史中，很多愛國志士均為基督徒，他們滿懷基督精神，以參政、教育、行醫、濟助、文字、從軍等方式去救國，以此實行聖經的教訓。

當年推動和支持辛亥革命之中堅份子中的基督徒，大多屬中華基督教會。^(註1)我們既有這批雲彩般的見證人，他們留下一個信仰與國民身分結合的優良傳統，際此紀念革命百周年之年，應該有所學習和再認識。

作為教會，我們決定再次舉辦紀念辛亥革命活動，^(註2)不是因為辛亥革命達一百周年，乃是因為（一）當年參與革命運動之基督徒的使命感，值得我們再認識；（二）從當時信徒如何從參與革命運動，作此時此地的信仰反省，以致能建立清晰的基督教社會觀；（三）藉回顧辛亥革命，使本會同寅對本會自創會以來所強調的本色和處境化精神，有所反思；（四）幫助在殖民地成長的港澳信徒，因紀念辛亥革命，能認

同國民身分，成為愛國家愛人民的忠主信徒；因着瞭解有關於投身革命運動的基督徒先賢的委身精神，激勵這世代的年青人及早認定人生目標，能超越個人得失，又懷寬大胸襟，遠瞻國家前路，抱宏大理想去認定人生目標，並且滿有熱誠去貢獻自己，祝福社群。

本會舉辦辛亥革命百周年紀念，決定以「為國為民 愛神愛人：認識辛亥革命，認同國民身分，認定人生目標」為主題。透過各項活動，讓參加者親身觀看和走到在歷史地點中，知道孫中山和各個參與革命者昔日在香港及內地的活動情況，瞭解祖國和聯繫內地，強化大家的認同感；認識青年時期的孫中山，如何在香港孕育投身以革命救國的心志，以啟發本會學生及青年人甚而堂會信徒，能早早認定人生目標，為崇高的理想努力；又提醒信徒為國家和人民獻上感恩和祈禱，因為上帝是掌管歷史的主，也是憐憫各國各民的主。

上帝安排我們生於中華大地，我們的生命必然與國家和人民結連在一起。作為上主的兒女，祂教導我們為國家守望（賽六十二6），為復興國家同心建造（尼二17-18），在世上作光作鹽（太五13-14），愛鄰舍如同自己（路十26-28）等，願辛亥革命百周年的紀念活動，能推動人成為愛神愛人為國為民的人。



註1：可參考李志剛（2006）：〈孫中山之革命運動與老師區鳳墀長老之關係〉，《基督教與近代中國人物》（台北：宇宙光全人關懷，頁139-158），及余英嶽（2011）：〈支持孫中山先生革命的香港基督徒小傳〉《合一季刊》第15期，頁23-30。

註2：本會於1981年曾舉辦紀念辛亥革命七十周年活動。

孫中山先生的 基督教信仰與革命事業

引言

眾所周知，國父孫中山先生是一位基督徒，終其一生他信奉基督教。就此點過去曾有不少學者表示質疑，認為孫先生是「投入基督教，以結合教士」，意即他為革命事業而接受基督信仰，以便利用傳教士去拉攏各方（西方）勢力。有學者又提出論據，指出孫先生在其人生後期因篤信科學「進化論」而放棄基督信仰；更有以為他因於澳門曾與女子相好，及後又背棄糟糠，另娶宋慶齡（「循道會」傳教士宋耀如的女兒）而被逐出教會，嗣後自絕於基督信仰。

孫先生在日本曾對日人同志宮崎寅藏坦承「我的信念相當傾向進化論，但又沒有放棄基督教。」民國元年（即一九一二年）孫先生宣誓為「中華民國臨時大總統」，他曾致函業師康德黎（Dr. James Cantile）表示「我感謝你為我的行動而貢獻誠篤的禱告，我歡喜奉告，我們正謀中國信教自由，並且我敢預卜基督教在這新國度裏，將會日新月盛。」民國十四年（即一九二五年）孫先生病逝北京，在他離世以前，孫先生入住北京「協和醫院」接受治療，臨終前一天，他向昔日到訪的摯友（徐謙）談及信仰，說「我是一個耶穌教徒，受上帝使令，來與罪惡之魔宣戰。我死了也要人知道，我是一個基督徒！」孫先生歿後，其子孫科致函孫先生元配盧太夫人，說及先生臨終前遺留的遺囑，其中有「父離世前一天，自證我本基督徒，與魔鬼奮鬥四十餘載，爾等當如此奮鬥，更當信上帝。」同年三月，孫先生遺體首先在「協和醫院」的禮拜堂進行安息禮拜，然後方行國葬。由此可見，孫先生的一生實與基督宗教結下不解之緣。

信仰啟蒙 三民精神

孫先生的基督信仰始於學生時期。在赴檀香山唸書前，他已「從美教士克爾習英文」，這位克爾教士可說是他認識西方文化的啟蒙老師。及後他在檀香山入讀火奴魯由英國「聖公會」創辦的「意奧蘭尼學校」（Iolani School），開始認識福音信仰。一八八二年，孫先生轉到由美國「公理會」創辦的「奧阿厚書院」（Oahu College），在那裏他深受英蘭諦文牧師（Rev Frank Damon）的影響，並且體驗美國「公理宗」的自由、獨立和民主等精神，更看到基督信仰與這些開放的精神價值實有莫大密切的關聯。孫先生在檀香山唸書時，已多次有領洗的念頭，惜因其兄長孫眉的反對而沒有付諸實行。



17歲來港時的孫中山先生。

一八八三年七月，孫先生帶著從夏威夷基督教學校學習得來的西方文化經驗、自由、獨立和民主等精神啟程回國。按其傳記所載，他簡單的行李所能攜帶有限的書籍中，聖經是其中的一本。昔日在其心目中，這部聖經就是重新改革中國的根本。「他在夏威夷的經驗，使他深信破除迷信乃邁向進步的條件，他就是抱著這個想法帶著他的聖經返回中國的。」（Lyon Sharman）一八八三年冬，孫先生到港唸書，期間曾居於時由「美部會」差派到港作宣教士的喜嘉理牧師於必列者士街二號開設的學生宿舍內，終日與喜牧為伴，故深受其影響。喜嘉理牧師是於一八八三年初到港，在昔日的卅間（即必列者士街二號）租屋開辦福音堂，附設學堂（即「美華書館」）及學生宿舍，以利傳教。一八八四年五月，孫先生在「美華書館」毅然接受喜牧洗禮，成為「公理堂」受洗登記名冊中的第二人。



◀ 孫中山先生於1925年3月12日
因肝癌病逝於北京。

初信果子 熱心佈道

據喜牧憶述，孫先生自受洗後即努力為主作福音見證，未幾已能影響另外二人信主，相偕隨其接受喜牧洗禮，這二人就是其同鄉陸中桂（即陸皓東，國民黨「青天白日」旗幟設計者）及唐雄（同在夏威夷火奴魯魯「意奧蘭尼學校」唸書時認識的同窗好友）。一般說法均以為孫先生是與陸中桂、唐雄二人在同一天一起領受喜牧水禮的，但較準確的資料應是：孫先生在正式成為基督徒以後，熱心積極向其身旁摯友傳揚福音，故在很短時間內已分別帶領了陸中桂和唐雄信主。陸中桂是孫先生在鄉間翠亨村的同鄉，二人同時因在鄉間毀壞北帝神像而被逐離開，可以想像陸中桂應是孫先生的莫逆之交，也順理成章成為其信主後第一個的福音果子，而唐雄則是他在檀香山唸書時的同學，想亦是因他而接受基督信仰。

在領受洗禮以後，孫先生對宣教的傳福音工作曾不遺餘力，喜牧曾有以下回憶：「一八八四年，余與英人某，偕（孫）先生赴香山縣……余等置備福音書若干，擬於途中分售於人，道經澳門，銷售頗多，因暫駐足……。」孫先生在決定學醫前，曾有意攻讀神學，喜牧的回憶中亦有提及「向使當日香港及附近之地設有完善之神學院，俾得入院授以相當之課程……則孫先生迨必為當代著名之宣教師矣。」而孫先生後來立志學醫，據李志剛牧師的意見，顯然是受到喜牧的影響，並寄望能藉醫學而做傳道工作。

1 朱毓林	香港	Removed
2 孫日新	香山翠亨鄉	
3 八媽	省城	Removed
4 陸中桂	香山翠亨鄉	Deceased
5 唐雄	“唐家”	
6 任顯德	香港	
7 朱連好	小	Removed
8 宋江儒	小	Deceased
9 周慈愛	小	“
10 任顯日	小	“
11 陳神重	恩平長灣村	“

公理堂的洗禮名冊上，記錄了「孫日新」為該堂第二位接受洗禮的信徒。

西學薰陶 棄舊重生

孫先生的基督信仰，明顯乃持續受基督教教育所薰陶。無論他在檀香山的「意奧蘭尼學校」或「奧阿厚書院」，或到香港入讀的「拔萃書室」（由「聖公會」創辦）或「中央書院」（由「聖公會」的施美夫主教Bishop George Smith及「倫敦會」傳教士理雅各Rev. James Legge所倡導），或後來他習醫入讀的「廣州博濟醫院」（由「美部會」傳教士栢駕醫生創辦）或「香港西醫學院」（「倫敦會」創辦），他深受教會培育，除接受西學（西方教育）他更接受西教（基督教），並認定基督教的福音信仰不單是一個能改革社會的宗教，更是他個人生命的宗教。

孫先生原名「孫帝象」（幼時因其母楊太夫人曾把他契予家鄉翠亨村中北帝廟的北帝，故命名「帝象」），到其領洗以後，由其中文老師區鳳墀（「倫敦會」傳道人）為其改名為「日新」（又稱「逸仙」，陸皓東則為「中桂」），「日新」名字乃寓意棄舊重生，與過去帶有偶像意味的「帝象」名號割斷關係。孫先生聯袂陸皓東在鄉間北帝廟，當眾扯斷北帝偶像的手指，除表明自己矢志協助國人破除迷信的決心外，復顯示誓要與舊有邪惡勢力割裂的弘願。

天道同行 革命伙伴

孫先生在港除受「美部會」喜嘉理牧師的影響外，另一位對他影響至鉅的教會中人，便是原屬「倫敦會」的「道濟會堂」（即今之「合一堂」）的王煜初牧師。孫先生入讀「香港西醫學院」時，與隔鄰「道濟會堂」的信徒往來頻密，他的教會生活想亦主要是在「道濟會堂」度過。昔日的「道濟會堂」除致力廣州、香港等地熱心傳揚福音開拓福音基址外，更大力發展醫藥佈道，並敢於開放其堂址作為「當年談新學、論時政的場所」，其時的孫先生便常相約鄭士良、陸皓東、陳少白等人假「道濟會堂」副堂談國情論革命。孫先生第一次在廣州密謀起義（「乙未之役」）事洩失敗，陸皓東成為為共和國革命犧牲的首位烈士，事後孫先生也是在王煜初牧師及其子王寵惠及區鳳墀等人的藏匿協助下，方可秘密逃離廣州。

事實上當日參與革命事業的，無論是「輔仁文社」或「興中會」的革命同志中，都不乏基督教會的信徒。如一手創立首個革命組織「輔仁文社」，後被滿清政府遣派殺手暗殺致死的楊衢雲，本身就是「聖公會」的會友；與孫先生同被列為四大寇之一的陳少白，為「長老會」會友；與陳少白齊名，同被稱為孫先生革命事業左右手的鄭士良，則屬「禮賢會」；對革命事業饒富貢獻的謝纘泰，屬「聖公會」。另外，在辛亥革命成功後，曾短暫協助國

民政府財政事務的李煜堂（即港產電影「十月圍城」中角色李玉堂的原型），及其子李自重，並女婿馮自由，都屬「公理堂」。李自重、馮自由及王寵惠等人，更曾被孫先生差派到港，組織「興中會香港分會」，聯絡及招攬革命志士（包括李樹芬醫生，也是經由李自重引薦下加入革命黨，及後成為孫先生的醫事顧問），和出版革命喉舌《中國日報》。



孫中山先生帶領鄉間好友陸皓東受洗加入公理堂及投身革命，陸氏更在乙未之役事件中，成為首位為革命犧牲的烈士。

結語

我教會「中華基督教會香港區會」是年藉「辛亥革命一百周年紀念」的各項活動，提出「為國為民，愛神愛人：認識辛亥革命，認同國民身分，認定人生目標」的主題，為的是讓我們在探求基督信仰和聖經真理對國父孫中山先生在過去矢志推動革命事業，是否存在正面的影響外，復希望區會各堂、校的同工同道及青少年學生，都能藉認識國父孫中山先生昔日乃基於基督信仰召命，按聖經真理亮光而萌生救國救民的弘志，更從眾多與孫先生一起投身革命事業的先聖先賢身上，看見上主存留教會於世上的目的，藉以共同思考教會（或我眾信徒）如何得在此時此刻的香港，為自己重新定位，從而得以確立未來我們可在這社會中努力的方向與使命。

孫中山先生生平年表

1866-1899

1866年	· 11月12日 生於廣東省香山縣（今中山縣）翠亨村的一個務農家庭，幼名帝象，讀書時取名文。
1878年	· 隨兄長到美國檀香山，1879-82年間就讀於當地教會學校，飽受基督教教育薰陶。
1883年	· 被兄長送返故鄉學中文，後為破除鄉民迷信而拆毀廟宇神像，被家人遣送香港，入讀聖公會拔萃書室。及後認識來華傳道之公理會喜嘉理牧師，在其來港初辦之「佈道所」（即今日之中華基督教會公理堂）二樓居住，三樓則為喜牧居所，二人時常往來。
1884年	· 與友陸中桂先後受洗加入「佈道所」，成為公理堂第二及第四位受洗會友。 · 入香港中央書院讀書，並在家人安排下，回鄉娶妻盧慕貞。
1886年	· 於中央書院畢業。 · 考入廣州博濟醫院附設醫學堂習醫，在當地認識倫敦會區鳳墀長老，區長老為他改名「日新」，又稱「逸仙」。
1887年至1892年	· 回港入香港西醫學院（即今日之香港大學醫學院）繼續習醫，課餘常與陳少白、尤列、楊鶴齡和關景良等年紀相若又志同道合之好友議論時政，與陳、尤及楊三人自稱「四大寇」；又與道濟會堂（即今日之中華基督教會合一堂）主任王煜初牧師成為密友，常晤談聆聽道理。後以第一名畢業，先到澳門後往廣州行醫。
1894年	· 上書李鴻章遭拒，遂赴檀香山建立了第一個革命團體——興中會，提出「驅除韃虜，恢復中國，創立合眾政府」主張。
1895年	· 在香港建立興中會總機關，策動首次起義「乙未廣州之役」，惜事情敗露，逃至日本繼續革命活動。1895-1911年間先後直接策劃了十次南方革命，當中六次均以香港為基地，包括了乙未廣州之役（1895）及黃花崗起義（1911年4月），可惜多次起義均以失敗告終。其間，於香港及歐美等地籌募革命經費。
1896年	· 前赴倫敦，被清政府駐英使館人員綁架，被囚12日後獲康德黎等營救。
1897年	· 留英考察期間，經常到大英博物館圖書館讀書，三民主義漸漸形成。
1899年	· 在日本等地進行宣傳、組織活動，籌措新的起義。旅居日本時，化名中山樵，革命成功後，以中山為名。

1866

1878

1883

1884

1886

1887

1892

1894

1895

1896

1897

1899

1905

1911

1912

1913

1914

1915

1917

1918

1919

1921

1922

1923

1924

1925

1905-1925

與黃興等建立同盟會，為全國性的革命政黨。	1905年
10月10日武昌新軍起義成功，得各省響應，清政府覆亡。	1911年
4月辭去臨時大總統之職，改而推薦袁世凱出任臨時大總統。8月同盟會改組為國民黨，被選為理事長。	1912年
計劃推翻密謀復辟帝制的袁世凱，策劃「二次革命」反袁，惜事敗遠走日本開始流亡生涯。	1913年
在日本成立中華革命黨。	1914年
10月與宋慶齡在東京結婚。同年底，袁在反對聲中公然稱帝，在舉國人民反對與唾罵下猝死，中國落入軍閥割據的混亂局面。	1915年
在廣州組中華民國軍政府，被推舉為大元帥。	1917年
辭去大元帥職，自此到1920年底在上海完成《孫文學說》、《建國方略》及《建國大綱》等著作。	1918年
改組中華革命黨為中國國民黨，擔任總理，同年「五四運動」爆發。	1919年
在廣州成立中華民國正式政府，就任大總統。	1921年
陳炯明叛變，孫中山被迫離開廣州到上海。	1922年
驅逐陳炯明，第三次在廣州建立政權，成立陸海軍大元帥大本營，復任大元帥。同年接受蘇俄和中國共產黨的建議，實行國共兩黨合作，推進革命。	1923年
1月召開中國國民黨第一次全國代表大會，改組了國民黨，重新解釋其三民主義，創辦黃埔軍官學校，又應邀扶病到北京商議國事。	1924年
3月12日長期積勞成疾，因肝癌病逝於北京。	1925年



與孫中山先生有關之本會信徒小傳



喜嘉理牧師 (Charles Robert Hager, 1850-1917)，瑞士裔美籍傳教士，公理堂建堂牧師。1883年抵港，於上環必列者士街二號租三層高樓宇，樓下開設學校兼福音堂以便傳教，二樓租與青年學生，其中一人為孫中山，喜牧則居於三樓，二人時有往還，交情甚篤。1884年初，喜牧為孫中山洗禮，其後二人同往澳門及香山一帶佈道。



王煜初牧師 (1843-1902)，禮賢會王元深傳道長子，道濟會堂首任會牧，致力籌建道濟會堂。孫中山於香港西醫學院求學期間常往道濟會堂聚會，因而與王氏認識，二人經常交流對宗教與時事的見解，關係亦師亦友。王氏曾於戊戌變法時上過萬言書，其後亦不時暗中向革命組織提供協助。1895年廣州乙未起義，王氏以其子婚宴掩護孫中山活動，事敗後協助孫中山逃返香港。



區鳳墀 (1847-1914)，道濟會堂長老、灣仔堂主任宣教師，曾於穗、港兩地從事宣教工作。區氏精通國學，兼通英語。1886年孫中山於廣州博濟醫院習醫期間，隨區氏補習中文，二人志趣相投，區氏更替孫中山改名為「日新」（又稱「逸仙」），有棄舊重生之寓意。1895年孫中山在港設立興中會，區氏與兒子一同加入。1896年孫中山在倫敦蒙難後曾致函區氏報平安，可見二人關係深厚。區氏亦曾協助陳少白在香港創辦《中國日報》，任興中會會計。民國成立後，辭謝出仕，以宣教師終老。



李紀堂 (1873-1943)，道濟會堂教友，為香港富商李陞第三子。1895年結識孫中山，翌年其父病逝，遂把分得產業用於支持革命活動。1900年加入興中會任財政一職，1901年在屯門蝴蝶灣購地設青山農場，建紅樓為總部，讓革命志士居住、訓練及設軍火庫。1902年與謝纘泰及洪全福密謀在廣州起義，圖建「大明順天國」，並於中環德己立街20號頂樓設和記棧作掩飾，惜最終事敗，半數家財盡傾。此後，仍一如既往，繼續積極捐助革命活動，1908年終宣告破產。



李煜堂 (1850-1936)，公理堂教友，在商界長袖善舞，經營南北美洲藥材出入口生意，亦有發展銀行、鐵路及輪船等企業，更因拓展保險業務，有「保險大王」之稱。李氏為一愛國商人，1905年偕子自重及女婿馮自由（二人亦同為公理堂會友）一起加入同盟會，全力支持孫中山的革命事業。1906年出資挽救面臨停刊的革命機關報《中國日報》；1910年廣州起義事敗後，以其下金利源藥材行作秘密基地，營救被清政府追捕的革命黨人及協助儲存軍械；翌年為黃花崗之役一夕籌得80萬軍費，使行動順利執行。



何啟 (1859-1914)，倫敦會華人牧師何福堂第四子，道濟會堂教友，早年受倫敦會資助留學英國，考取醫生及大律師資格。1882年與妻女回港定居，獲香港政府器重，被委任為太平紳士，獲英女皇冊封爵士，更在香港定例局（今之立法會）擔任華人非官守議員十四年，在任時大膽敢言，捍衛華人權益，得高望重。其妻雅麗氏來港不久便因病去世，何氏遂捐款資助興建雅麗氏利濟醫院以紀念亡妻，並在附設之香港西醫學院授課，為孫中山的老師。何氏深痛惡絕清時政腐敗，曾與友出版《新政真銓》論政文集，對孫中山等晚清知識份子影響深遠。何氏隱名熱心支持革命，曾為廣州起義策劃會議，草擬宣言。

參考資料：

1. 《合一季刊》第15期（2011年10月）。
2. 丁新豹著：《香江有幸埋忠骨：長眠香港與辛亥革命有關的人物》。香港：三聯書店，2011年。
3. 〈港革命家族後人憶述歷史：爺爺為孫中山一夜籌80萬白金〉，《明報》（2011年2月21日）。
4. 〈李紀堂生平〉，網上「百度百科資料」（<http://baike.baidu.com/view/1358928.htm>）。

「中山史蹟徑」

導賞學習後記



▲每到一處景點，眾人都細心聆聽梁炳華博士詳盡的講解。



▲年青時期的孫中山先生，常到原址位於荷李活道的道濟會堂聚會，現該處已成繁忙的鬧市。



◀孫中山先生接受洗禮的會堂原址今昔面貌。▼



區會為紀念「辛亥革命一百周年」，特於四月七至八日邀請對香港歷史發展頗為稔熟的梁炳華博士，帶領區會各中、小學老師，並堂會同道一起步行「中山史蹟徑」，藉捕捉國父孫中山先生在港留下的足跡，重塑昔日革命先烈那股憂國憂民的家國情懷。

兩天的活動報名情況頗為踴躍，礙於未有舉辦同類活動的經驗所限，結果報名的人數完全超越一個領隊所能帶領的能力範圍。幸好梁博士能從善如流，第二天的行程首先假必街公理堂內對「中山史蹟徑」的數個重點先作解說，然後大隊方行出發，就所知道的資料作親身的體會。

兩天的行程，我們皆未能行畢整個孫中山先生在港的遺蹟，只能集中過訪孫先生接受洗禮的「美國公理會佈道所」、「中央書院」的兩個舊址、「道濟會堂」及「雅麗氏醫院及附設西醫學院」的原址、四大寇經常聚會的「楊耀記」及「香港興中會」的所在地、革命先烈楊衢雲被殺伏屍的地點、以及現正進行修建昔日「輔仁文社」原來位置的百子里公園。行程縱是簡短，卻是十分的充實和緊密。沿途所見大部份有關的革命遺蹟實已煙沒在香港城市的急速發展中，碩果僅存只有留下一些牌匾和舊照，最令人感覺啼笑皆非的是昔日孫先生領洗及曾經住宿的「美國公理會佈道所」，現已改建成為室內街市（現在這街市又已變得十室九空），旁側還置有一垃圾收集站，其衛生情況不言而喻。聞說特區政府現已把這街市建築物保留，以作國父孫中山先生在港活動的歷史遺蹟，叫人覺得諷刺是原來的垃圾收集站卻從未聽聞會被搬遷，如斯的所謂「保存」歷史遺蹟，怎不教人惋歎不已！

▼輔仁文社舊址現已活化為百子里紀念公園，圖中所見為百子里入口處。



◀位於士丹頓街的乾亨行舊址，該處是孫中山先生於1895年設立的興中會香港總會。

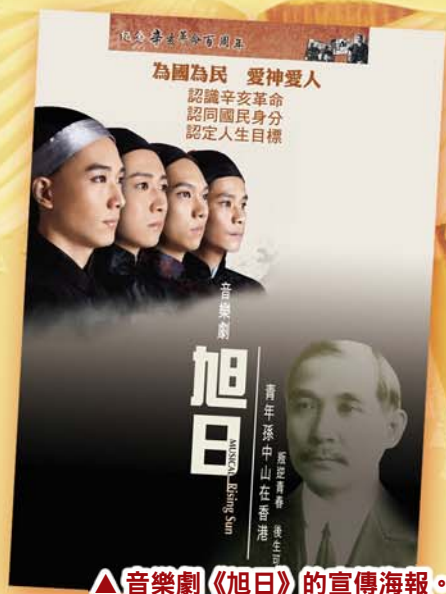


音樂劇《旭日》

青年孫中山在香港

編註：由春天實驗劇團製作、區會主辦、公理堂協辦之音樂劇「《旭日》青年孫中山在香港」，一連四場於七月一日至二日假北角青年協會大廈演講廳再度公演。是次公演共吸引了本會四十多間堂校參與，會友及師生人數逾1,600人。

《旭日》一劇講述1923年孫中山先生途經香港，於香港大學演說，會中他跟學生憶述其年青時的各段重要的人生片段：在美國檀香山初聞自由、民主、公義的信息；在鄉間拆毀神像，意圖破除封建迷信；在香港求學期間認識摯友，革命思想與愛國救國的熱情一步一步地被孕育；於廣州首次發動起義，雖然事敗卻奠定了他往後把生命終生投注於革命中。



▲音樂劇《旭日》的宣傳海報。

《旭日》反思

李欣宜·桂華山中學6K

《旭日》一劇講述香港是國父孫中山年輕時讀書、結交好友以及啟發革命思想的一個重要地方。加上他受基督教愛人的思想所感染，促使他與陳少白、楊鶴齡、尤烈組成四大寇，發動革命推翻滿清，救國救民，復興中華。

劇中有一幕講述孫中山的老師何啟曾跟他說：「Don't fly if you have no wings」即羽翼未豐時不可高飛，借此勸誡孫中山學藝未精時千萬不要貿然發起革命，藉此激勵孫中山要努力學習，最後孫中山以優異的成績完成學業。這使我們看到孫中山年少時的叛逆不羈和對革命的鍥而不捨。此外，劇中還使我們瞭解到孫中山的革命思想是與信仰有關，他所推崇的仁愛、平等、自由，正是基督教思想的核心。他的革命好友如陸皓東、陳少白亦正正是基督教徒。

從劇中可看出年輕時期的孫中山，與現今青少年一樣，都是較為反叛，但他的叛逆想法，不是出於小我。他拒絕接受老師何啟的建議，毅然選擇走向救國救民的革命之路，面對諸多困難仍堅持不懈的精神亦讓我們欽佩。現今我們生活在利益薰染的社會裏，加上父母過分嬌縱寵溺，使我們面對挫折時往往不堪一擊，既害怕失敗又輕易言棄，導致最後一事無成，所以我們應以孫中山為榜樣，學習他那無私奉獻及堅持努力不懈的精神。

辛亥革命音樂劇《旭日》觀後感

陳君彥·基灣小學（愛蝶灣）5D

今年是辛亥革命一百周年，因此學校舉辦了很多關於孫中山先生的活動。而在四月，我跟隨了學校參觀孫中山史蹟徑，初步認識了孫中山先生的事跡，因而引發了我的興趣，觀賞《旭日》這套音樂劇。

這套音樂劇是以插敘的形式，它講述孫中山先生怎樣受到何啟老師的啟發，另外也提及年輕的孫中山對國和家的意見，因而激起他發動辛亥革命，建立民國的念頭，使他窮一生的力量為人民貢獻。

雖然劇情是較為嚴肅，但也加入了一些四大寇（楊鶴齡、陳少白、孫中山和尤烈）的惹笑情節。而且劇中也記敘了怎去認識這些愛國人士和大家聚會時的場面。此外，演員有時會唱歌，而歌曲和歌詞亦配合情節，並帶出主題。燈光效果和演員登台的時間掌握得剛剛好，整體效果都配合得很好，就令人感到置身其中。

我認為這套音樂劇令我更加了解孫中山先生為革命而準備的經過，而我最喜歡的一幕就是決志，因為當孫中山先生決志一定要推翻滿清的一刹那，令人心中心起了一團火，使我頓時振奮起來。我十分敬佩孫先生，他犧牲個人時間，並冒著生命危險，為國家的未來而努力。他努力不懈、不屈不撓的精神，實在令人動容。我希望長大後能夠像孫中山先生一樣，為國家作出重大的貢獻。

感想

胡愷峰·聖保羅男女小學

前星期，媽媽說：「我帶你們去看公理堂辦的音樂劇。」我一聽到音樂劇，心裏想到：舒曼、貝多芬或莫扎特？

那一天，我看到劇目叫「旭日」，心想：和孫中山的革命有甚麼關連？場外擺放了很多革命的照片和資料，我百看不厭。

入場，我心情很興奮。一開始，就有一陣歌聲：「踏公義的路，陪我同行，手挽手……」這歌聲到現在仍在耳邊響起呢！故事跟我知道的革命很不同，是革命之前的事。

由於歌曲動聽，對白生動有趣，加上故事發生在香港，而且在我住的中西區，我看得入了神。

經過今次看音樂劇的經歷，我更了解孫中山先生的事蹟和他的為人。我更明白為甚麼人們那麼尊敬他。劇中孫中山的老師何啟說了一句「青出於藍勝於藍」，正是本話劇的一個很好的總結。我也希望長大後做個有用而正直的中國人，不可辜負孫中山辦革命的努力要「救救中國」。



▲大會邀請龍炳頤教授於七月三日晚上音樂劇後有短講。

◀全體演出者（前排）與本會成員合照。



孫中山先生

圖片展覽

中華基督教會合一堂

中華基督教會合一堂於1843年由倫敦傳道會華人基督徒創辦，1886年於荷李活道75號建成道濟會堂，孫中山在西醫學院就讀時曾在此作禮拜並經常到此活動，他在這裡認識了王煜初牧師，他的漢文補習老師區鳳墀為該堂長老。1926年10月10日道濟會堂於般含道2號的新堂址落成，易名為「合一堂」，現堂址已列入為香港一級歷史建築物。

圖片展覽內容

是次展覽包括有多幀存於合一堂與孫中山先生有關之文物圖片，包括孫先生多位革命志士如王煜初、王寵惠、何啟、區鳳墀、區斯湛等人之生平事蹟。透過這次難得的機會，讓我們緬懷多位革命領袖與基督教有不可或缺的關係。

區會中小學參觀

區會透過是次活動，鼓勵同學走出課室，讓同學從中細味多位革命領袖如何經歷無數艱辛，留下百年歷史足跡，亦令同學明白革命志士與基督教的關係。大部分同學更在參觀後留下感言，讚揚革命領袖，特別是孫中山先生對革命的貢獻及無私的精神，有助同學鑑古知今和擴闊視野。

〈感言啟言〉

一位中七同學留言：在展覽中看到孫中山先生的生平，簡單看到辛亥革命的經過。他們經過失敗，但也能振作起來。我們要感謝孫中山先生，也要多謝在他背後不畏困難的黨員。

David同學留言：孫中山先生的革命精神深深影響了廣大的民眾，精神長存，而其他革命烈士與孫中山先生一樣，擁有無比的勇氣和毅力，令我十分佩服。

何睿同學留言：孫中山先生為革命付出了一生，那些革命烈士用了全部財產去發動革命，廢除了兩千年的帝制統治，我覺得他們那無私的奉獻十分偉大。

總結

2011年正值辛亥革命一百周年，區會藉此機會舉辦有關孫中山先生之展覽，讓同學加深對革命志士的認識，亦明白孫中山先生與基督教的關係。這是一個難得的機會，讓同學重溫國家所走過的不平凡道路，從而得到啟迪，明白應當珍惜現在，開拓未來。



辛亥革命講座

前言

由合一堂主辦之「辛亥革命講座」，已於十月九日（主日）下午在合一堂香港堂舉行。當天由合一堂香港堂顧問主任牧師陸輝牧師擔任主席，並邀請了李志剛牧師主講專題「辛亥革命運動之緣起與孫中山在香港道濟會堂之交遊」，隨後由余英嶽牧師回應，共約四十人出席。

辛亥革命運動之緣起

一般人以為，辛亥革命乃指發生於1911年10月10日在武昌的起義事件，但據李牧師的解釋，其實辛亥革命乃指由孫中山領導及策劃，以脫離滿清統治和宣佈獨立為目標的起義運動。因此，整個辛亥革命運動，應以1895年孫氏策動第一次革命，即乙未廣州起義為始共十次起義失敗事件，包括1900年惠州之役、1902年廣州之役、1903年林安之役、1904年長沙之役、1905年平留之役、1907年黃崗之役、1908年河口之役、1910年廣州新軍之役以及1911年4月辛亥黃花崗之役，直至1911年10月辛亥武昌起義才首次獲得成功。

武昌起義成功後，其後帶動了各省市紛紛響應，相繼起義宣佈獨立，包括陝西省、江西省、山西省、雲南省、上海市、福建省、湖南省、貴州省、江蘇省、安徽省、廣西省、廣東省、四川省、直隸北京市、山東省、河南省、東三省、甘肅省、以及最後於12月28日起義的新疆省。曾盛傳滿清政府一度考慮用新疆省作臨時滿清政府的都城，但隨著新疆市宣佈起義成功，滿清政府無奈正式解體。

在響應起義的各省市中，有些是藉會議洽商而宣佈獨立，有些省份需跟清兵交戰，互有死傷。其中福建省於1911年11月12日才計劃起義，起義地點就在福州市花巷堂基督教會，可說是由教會策動的一次起義。

李牧師提到，孫中山經歷了十次革命失敗，他也曾感灰心，但卻沒有輕言氣餒，他的毅力和犧牲使他一直堅持下去。革命本身是一件毫不簡單的事情，要組織、策略、聯繫、籌款、宣傳、發動、設計等。孫氏學識淵博，具感召力、說服力和思維能力，由他策動革命，一呼百應，全國以至海內外都有很多人跟從他，有些更不惜因此而喪失生命。李牧師列舉了宋居仁為例子，他本在美國檀香山營商，受孫中山鼓勵後，不惜把生意也賣掉來支持孫中山，更歸信了基督教，返回廣州當傳道後還一直支持下去，他的兩個兒子都為革命喪命（宋氏之孫兒名宋威廉，為本會元朗堂已故創堂執事）。孫中山週遊列國為革命籌錢，其中經費用作撫恤為革命喪命的志士的家眷親屬。

與道濟會堂之交遊

談到孫中山投身革命，從沒有教會向他公開表示支持，李牧師指出乃純粹是信徒自發的響應。

孫中山先後在於香港中央書院（1884）、廣州博濟書院（1886）及香港西醫學院讀書（1887）。其時道濟會堂舊址位於荷李活道，毗鄰為香港西醫學院。孫中山在香港求學期間，慣在居所附近步行視察環境和民情，亦多方留意別人的見聞，聽教會長老們談論歐美等地的政治制度。他雖於公理堂接受洗禮，但與道濟會堂關係匪淺，估計其時公理堂仍屬建堂初期，一切仍在起步，但道濟會堂已有不錯發展，教會內中產與知識階層興起，人才濟濟，其中有黃勝、王滔、何啟、關元昌、關黎氏、高露云夫人、溫秉忠、馬應彪、王煜初牧師等。孫中山與之交往，得受啟迪，令他獲益良多。

李牧師總結孫中山在道濟會堂的學習有三方面：

- （一）老師教導：區鳳墀長老是他的中文老師，他很聽從區氏的說話，區氏其後曾在德國柏林大學擔任中文教授。區氏非常支持孫中山投身革命，他甚至聯同女婿尹文楷一起支持。孫中山於1896年11月在倫敦蒙難後獲釋，曾致函區氏談及多天來的見證。
- （二）聖道之教：他受教於王煜初牧師、尹維清傳道（尹文楷之父）及黃述芳傳道。王氏很有學問和地位，他的文章常刊於《萬國公報》。王氏之子王寵惠也很支持孫中山，當他在耶魯大學攻讀博士之際，孫氏到紐約，王氏竟然常到紐約協助孫中山起草五權憲法，更一路追隨孫中山，直至孫中山病故。
- （三）院牧學習：道濟會堂毗鄰就是雅麗氏醫院，該院早設有院牧，向病人傳福音，可以說，他是從做院牧開始。當他於1892年醫學院畢業後無人聘請，他遂到澳門鏡湖醫院表面上擔任義務西醫，實際從事革命活動。

不一樣的使命—— 活出「辛亥革命」的光華



▲協和百年校慶大典
正值風和日麗。

▲羅福華先生（右）協助蘇棉煥醫
生（左）展示他的攝影作品。

二零一一年十一月十二、三日，中華基督教會香港區會為紀念辛亥革命百周年踏上中山廣州之旅，開拓了尋根與展夢的創舉。是辛亥革命的歷史，把區會堂校凝聚起來，我們懷着合而為一的心，在默念聖賢中反思教會及教育的願景及使命。

建立與栽植：人格救國的革命

我們一行七十多人，包括區會教牧、校監校董、中小學及幼稚園校長，首站來到中山市基督教會員峰堂。百年前孫中山先生與先賢成為第一批革命者，為新中國而犧牲，但走向第二、三……代，至百年後的今天，新中國是經濟騰飛，幾成國際龍頭。「硬件」在中國社會是成功建立了，但人的心靈，精神文明、道德的低迴，隨着「7·23甬台溫鐵路列車追尾事故」、「小悅悅事件」等，令我們醒覺「軟件」在中國仍然貧乏。誠如李熾昌牧師在宣道中為辛亥革命百周年提出兩點反思：

- （一）**正心：心的建立。**一九二一年孫中山先生等聖賢提出了「人格救國」，回到今天，我們也當探求，在牧養與教育路上，還需建立自我思考、批判的精神。
- （二）**尊重他人的人格：建立公義之城、忠信之邑。**（以賽亞書1：21-28）昔日辛亥革命的精神，就如經上「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。」我們當回歸到以上帝的心為心，默念上帝如何對待身邊的人。

▼攝於中山市基督教會員峰堂內。



「真光就是愛，愛就是真光」 愛的革命

中午，我們拜訪了廣州芳村白鶴洞真光中學，在慶祝真光書院創校139周年，紀念第一任華人校長羅劉心慈校長誕生140周年活動中，榮幸一睹其孫兒羅福華名譽校長的風采。羅校長的家族與真光的關係綿延超過一個世紀，畢生致力貢獻教育，視教育為薪火相傳的事奉。他提及昔日真光校祖那夏理女士因着上帝的愛來華傳揚真道，榮神益人，在南中國首先燃點燈台，一代一代相傳至今，實在令後輩敬仰動容。

在慶典中，默默聆聽羅福華名譽校長對真光歷史如數家珍，不用一紙講辭，卻憑着對真光熱誠和愛，娓娓道出先賢遺教：「真光就是愛，愛就是真光。」也呼應了羅劉心慈校長「思前想後」的遺作，歌曲迴盪心中：「求聖靈在心內繼續作工，向主標竿直跑盡瘁鞠躬……」



▲ 攝於孫中山紀念館內。

協力和衷：紅日下的革命

「一世紀滄桑砥礪，一百年春華秋實」

十一月十三日早上踏進百年老校廣州市協和中學，校園內聚集了不同年代的校友，無不興奮雀躍，一同見證着校訓「爾識真理·真理釋爾」的發揚和實踐，當天校慶會同了香港兩所協和小學、廣州協和中小學進行，發揮了「協力和衷」的精神。

校慶大典正值風和日麗，但烈日下人人平等，一眾嘉賓無分你我，都在艷陽和鼓樂聲中迎接着協和之百年秋實。因着碧盧夫人、廖奉靈校長等先哲為上帝、為人、為國，一生獻心教育，他們的付出與犧牲，為中國新一代建立百年樹人的大業。一片紅日，正好激勵後來者，無忘協和創校精神「求善、求美、求真」，真正的教育令人放下自我的執着，在與宇宙的直接感應接觸中，明白自我的渺小，掌握來自上帝的豐盛和永恆。

白綠一家：心靈眼睛的革命

踏進培英中學，行程已近尾聲，但精采之旅卻在後頭。想不到眼前一位八十老人，背負着培英「信、望、愛」的使命，以藝術的心靈，發揚了培英「團結、奮發、嚴謹、文明」的校風。

在培英有幸出席了蘇棉煥醫生的以「紅棉樹」為題的攝影作品展覽。「藝術要對自然摯愛與人格忠誠」，一位眼科名醫，治好了無數人的眼疾，令人重見光明，但誠如培英蔡建忠校長致辭所言：「蘇醫生的攝影作品，提醒我們更當敬畏內心世界，追求一顆和平善良的心。」我們在蘇醫生的紅棉樹中，感受了心靈的平靜，也更嚮往屬天的和平世界與個人的靈性成長。

蘇棉煥醫生的致辭中，剛好分享和總結了兩天的行程：透過「分享」一幀照片，二雀在紅棉樹上互相哺食，正好反映了協和、真光、培英的三合一，重視團結，中國人不再被人嘲為一盤散沙。

一個也不能少的使命

兩天行程，把中華基督教會的堂、校、中港兩地緊扣起來，也配合了區會總幹事蘇成溢牧師在周年代表大會報告中的召喚：「透過辛亥革命百周年紀念活動，讓我們認識革命歷史，建立身分認同，從而孕育委身未來的心志，成為榮神益人為國家帶來祝福的上主器皿。」

辛亥革命起於孫中山先生與少數社會精英如四大寇、輔仁文社成員，為中國編織的一個夢，但成功卻由不同背景及階層的人士所合力支持而達致，當中更包括一眾基督徒、教師和牧師。他的目標清晰，動機純正，令身邊人無不折服，也給我們重要啟示：人生最重要是堅持理想，不怕挫敗，並多方尋找合作伙伴，結合不同群體的力量，也明白能力的源頭來自上帝，再全力以赴，必有成功的機會。

回程時，一眾校長校董可能「接收」太多，已是筋疲力盡。然而，身體雖然疲乏，但心靈確又無比充實，承載着三所百年老校的使命，回校後也與家長、老師和學生分享：不要小看自己，不要放棄自己的權利，不要推卸自己的責任，更不要埋沒了自己的天賦。就是你的一份積極，一份貢獻，可以為國家帶來新希望，打開新的局面。透過心靈的革命，我們可多關心國家，多表達己見，貢獻彼此的力量，活出「辛亥革命」的光華。



▲ 攝於翠享村孫中山先生故居前。

紀念辛亥革命百周年活動 作品展覽、 頒獎典禮暨匯演

小學校長會響應中華基督教會香港區會「紀念辛亥革命百周年活動」，成立專責小組，推動學生們認識祖國近代歷史，讓他們知道，百年前的辛亥革命，其成果是推翻了在中國運行了近二千年之久的皇權專政制度，開啟民主共和新紀元，更加要緬懷革命先賢為國為民，決心爭取革命勝利而英勇奮鬥，流血犧牲，前仆後繼的事跡，並致以崇高的敬意。為促使同學們努力研習，互相觀摩，活動採取比賽形式進行，並於二零一一年三月由老師帶領同學實地參觀展開。

小记者看辛亥革命

主要有路線三條，各校因應校情而斟酌帶領學生前往參觀。其一為武漢辛亥革命武昌起義紀念館、武昌首義公園、武昌中和門紀念碑；其二為廣州黃花崗烈士陵園、中山紀念堂，中山市翠亨村之孫中山先生故居及紀念館；其三為香港中西區孫中山史蹟徑、孫中山博物館、青山紅樓。同學分組蒐集史料，以專題研習方式學習並作簡報，製作短片，向同學匯報。

填色比賽

一、二年級學生參與填色比賽，寓意對偉人景仰，實行民主共和，普天同慶。作品每多想象，色彩繽紛。



硬筆書法比賽

分三、四年級及五、六年級組，各抄錄晚清革命志士簡史一二，如孫中山、黃興、楊衢雲、陸皓東等。由學校安排比賽，全校參加，選出優勝者於頒獎禮中由主禮嘉賓們進行總評選。



▲ 許俊炎學務總監頒授獎狀予各優勝同學。



▲ 總幹事蘇成溢牧師（右）致送感謝狀予主禮嘉賓容寶樹先生（左）。

問答比賽

內容以辛亥革命史料為本，組織擬題小組，編擬題目，各校五、六年級進行初賽，入選者，分別於基慈、基華、蒙黃花沃進行複賽，每校選出最高積分1人共15人組成五隊，分別名為孫文組、中華民國組、革命英雄組、奮進組及Rainbow組，於頒獎禮當天下午一時進行決賽，過程緊張熱烈，台上同學稍一遲疑，台下迅即衝口而出，勞煩主持老師多次重申遵守紀律，但無損會眾興奮之情。



頒獎禮

十月二十八日下午三時假座協和小學（長沙灣）舉行，大會邀請教育局首席教育主任容寶樹先生主禮並致勉辭，容先生勉勵少年人要多參與國民教育活動，要認識及紀念辛亥革命，也要學習偉人堅毅不屈的精神，為國家作出貢獻。頒發各項優勝者獎品後，文娛表演隨即開始，各隊精英盡出，珠玉紛陳，首先是基法（油塘）舞蹈隊表演充滿豐收喜樂的「拍拍手」舞，接著由基灣（愛蝶灣）演出寓意深遠的歷史話劇「辛酸中有山」作為辛亥革命百周年獻禮。基華舞蹈隊，以輕快的節奏，跳躍的舞步演繹「黃土地」上農民的勤奮作工。舞蹈演出後，在台下隨即響起懾人心魄的鑼鈸弦琴聲，一隊逾百人龐大中樂團，由協和小學及協和小學（長沙灣）組成，演奏著名樂曲《中國人》及《武術》，樂曲悠揚悅耳，疾徐有緻，演出一氣呵成，全場響起熱烈掌聲，主持人邀請在座同唱《中國人》作結，眾人意猶未盡，而「紀念辛亥革命百周年」活動頒獎禮也隨著掌聲下閉幕。

